KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3016/95,

annettu 18 päivänä joulukuuta 1995,

yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluville lampaille, vuohille, lampaanlihalle ja vuohenlihalle vuodeksi 1996

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1265/95 [2], ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3491/93 [3] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3492/93 [4] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3296/94 [5] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3297/94 [6] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3382/94 [7] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3383/94 [8] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Viron tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1275/95 [9] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Liettuan tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1276/95 [10] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Latvian tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1277/95 [11] ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana maataloudesta tehdyssä sopimuksessa [12] yhteisö sitoutui korvaamaan 1 päivästä heinäkuuta 1995 lampaan- ja vuohenliha-alan vapaaehtoista rajoittamista koskevat sopimukset maakohtaisilla tariffikiintiöillä sekä avaamaan tariffikiintiön, joka ei ole maakohtainen; yhteisön ja Keski-Euroopan maiden Eurooppa-sopimuksilla taataan etuuskohteluun perustuva pääsy yhteisön markkinoille,

---

[1] EYVL N:o L 289, 7.10.1989, s. 1
[2] EYVL N:o L 123, 3.6.1995, s. 1
[3] EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 1
[4] EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 4
[5] EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 14
[6] EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 17
[7] EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 1
[8] EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 5
[9] EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 1
[10] EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 2
[11] EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 3
[12] EYVL N:o L 336, 23.12.1994, s. 22

yhteisö on myös sitoutunut varaamaan Virosta (1), Latviasta (2) ja Liettuasta (3) tuotavalle lampaan- ja vuohenlihalle tietyn osuuden tariffikiintiöstä, joka ei ole maakohtainen,

komission on avattava nämä tariffikiintiöt, jotka on hoidettava neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuonnin ja viennin osalta annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1439/95 (4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2526/95 (5), vahvistettujen sääntöjen mukaisesti,

yhteisön markkinoilla tuontia on perinteisesti hoidettu kalenterivuosittain ja tämän vuoksi tätä järjestelmää olisi edelleen sovellettava tulevaisuudessa,

olisi vahvistettava teuraspaino tariffikiintiöiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi; lisäksi tiettyjen tariffikiintiöiden yhteydessä sallitaan mahdollisuus tuoda joko eläviä eläimiä tai lihaa; tämän vuoksi tarvitaan muuntokerroin, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lampaan- ja vuohenlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluvien liitteissä mainituista maista peräisin olevien lampaiden, vuohien, lampaanlihan ja vuohenlihan tuonnissa sovellettavat tullit on suspendoitava tai alennettava tässä asetuksessa säädetyiksi määräajoiksi, säädetyille tasoille ja säädettyjen tariffikiintiöiden rajoissa.

2 artikla

1. CN-koodiin 0204 kuuluvan teuraspainona ilmaistun lihan määrät, joiden osalta tietyistä toimittajamaista peräisin olevaan tuontiin sovellettava tulli suspendoidaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä I.

2. CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluvien elävien eläinten ja teuraspainona ilmaistun lihan määrät, joiden osalta tietyistä toimittajamaista peräisin olevaan tuontiin sovellettava tulli alennetaan 4 prosentin arvotulliksi 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä II.

3. CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80 ja 0104 20 90 kuuluvien elävien eläinten elopainona ilmaistun lihan määrät, joiden osalta tietyistä toimittajamaista peräisin olevaan tuontiin sovellettava tulli alennetaan 10 prosentin arvotulliksi 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä III.

4. CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80 ja 0104 20 90 kuuluvien eläinten elopainona ilmaistun lihan määrät, joiden tuontiin sovellettava tulli alennetaan 10 prosentin arvotulliksi 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä IV olevassa A osassa.

5. CN-koodiin 0204 kuuluvan teuraspainona ilmaistun lihan määrät, joiden tuontiin sovellettava tulli suspendoidaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä IV olevassa B osassa.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa säädettyjä tariffikiintiöitä hallinnoidaan asetuksen (EY) N:o 1439/95 II A osastossa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

2. Edellä 2 artiklan 4 ja 5 kohdassa säädettyjä tariffikiintiöitä hallinnoidaan asetuksen (EY) N:o 1439/95 II B osastossa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

4 artikla

1. Edellä 2 artiklassa teuraspainolla tarkoitetaan luullisen lihan painoa sellaisenaan sekä luuttoman lihan painoa, joka on kertoimella muunnettu luulliseksi lihaksi. Tätä tarkoitusta varten 55 kilogrammaa luutonta lampaanlihaa tai muuta vuohenlihaa kuin vohlanlihaa vastaa 100 kilogrammaa luullista lampaanlihaa sekä 60 kilogrammaa luutonta karitsan- tai vohlanlihaa vastaa 100 kilogrammaa luullista karitsan- tai vohlanlihaa.

2. Jos yhteisön ja tiettyjen toimittajamaiden assosiointisopimuksissa määrätään mahdollisuudesta tuoda liha joko elävien eläinten tai lihan muodossa, 100 kilogrammaa eläviä eläimiä vastaa 47 kilogrammaa lihaa.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

(1) EYVL N:o L 373, 31.12.1994, s. 18
(2) EYVL N:o L 374, 31.12.1994, s. 18
(3) EYVL N:o L 375, 31.12.1994, s. 48
(4) EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 7
(5) EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 48

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

MÄÄRÄT, JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 1 KOHDASSA

Lampaan- ja vuohenliha (tonnia teuraspainona), tulliton

(tonneina)

Argentiina	23 000
Australia	17 500
Chile	1 490
Uusi-Seelanti	225 000
Uruguay	5 800
Islanti	600
Puola	200
Romania	75
Unkari	1 150
Bulgaria	1 250
Bosnia ja Hertsegovina	850
Kroatia	450
Slovenia	50
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	1 750

LIITE II

MÄÄRÄT (TONNIA TEURASPAINONA), JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 2 KOHDASSA

Tulli 4 prosenttia

	Elävät eläimet	Liha
Puola	8 800 (1)	—
Romania (2)	713	38
Unkari	11 450	400
Bulgaria	3 023	640
Tšekin tasavalta (2)	830	830
Slovakia	1 670	1 670

(1) Määrä elävinä eläiminä tai lihana.
(2) Mahdollisuus rajoitettujen määrien vaihtamiseen elävien eläinten ja lihan välillä.

LIITE III

MÄÄRÄT, JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 3 KOHDASSA

Elävät lampaat ja vuohet (tonnia elopainona), tulli 10 prosenttia

Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	215 tonnia

LIITE IV

A. **MÄÄRÄT, JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 4 KOHDASSA**

Elävät lampaat ja vuohet (tonnia elopainona), tulli 10 prosenttia

Muut	105 tonnia

B. **MÄÄRÄT, JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 5 KOHDASSA**

Lampaan- ja vuohenliha (tonnia teuraspainona), tulli 0 prosenttia

Muut (josta Grönlanti 100 tonnia, Färsaaret 20 tonnia ja Viro, Latvia ja Liettua 100 tonnia)	300 tonnia

---